

LISTE DES DOCUMENTS

LISTE DES DOCUMENTS

CCAMLR-XXI/1	Ordre du jour provisoire de la vingt et unième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CCAMLR-XXI/2	Ordre du jour provisoire annoté de la vingt et unième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CCAMLR-XXI/3	Examen des états financiers révisés de 2001 Secrétaire exécutif
CCAMLR-XXI/4	Examen du budget de 2002, budget provisoire pour 2003 et prévisions budgétaires pour 2004 Secrétaire exécutif
CCAMLR-XXI/5	Notification de l'intention de l'Espagne de mettre en place une pêcherie exploratoire de <i>Dissostichus</i> spp. dans la sous-zone 88.1 pendant la saison 2002/03 Délégation espagnole
CCAMLR-XXI/6	Notification d'activités de pêche exploratoire de <i>Dissostichus</i> spp. pendant la saison 2002/03 Délégation sud-africaine
CCAMLR-XXI/7	Notification de l'intention de la Nouvelle-Zélande de poursuivre ses activités de pêche exploratoire de <i>Dissostichus</i> spp. dans les sous-zones 88.1 et 88.2 de la CCAMLR pendant la saison 2002/03 Délégation néo-zélandaise
CCAMLR-XXI/8	Notification de l'intention de la Nouvelle-Zélande de poursuivre des activités de pêche exploratoire de <i>Dissostichus</i> spp. dans la sous-zone 48.6 pendant la saison 2002/03 Délégation néo-zélandaise
CCAMLR-XXI/9	Notification d'activités de pêche exploratoire de <i>Dissostichus</i> spp. pendant la saison 2002/03 Délégation japonaise
CCAMLR-XXI/10	Notification de l'intention de l'Australie de mener des activités de pêche à la palangre de <i>Dissostichus eleginoides</i> dans la division 58.5.2 Délégation australienne

CCAMLR-XXI/11	Notification de l'intention de l'Australie de mener des activités de pêche exploratoire à la palangre de <i>Dissostichus</i> spp. dans la division 58.4.3a et 58.4.3b Délégation australienne
CCAMLR-XXI/12	Notification de l'intention de l'Australie de mener des activités de pêche exploratoire à la palangre de <i>Dissostichus</i> spp. dans la division 58.4.2 Délégation australienne
CCAMLR-XXI/11 CCAMLR-XXI/12 Addenda	A lire avec les notifications australiennes de projets de pêche exploratoire pour la saison 2002/03 Délégation australienne
CCAMLR-XXI/13	Plan stratégique du secrétariat de la CCAMLR : compte rendu sommaire à l'intention du SCAF Secrétaire exécutif
CCAMLR-XXI/14 Rév. 1	Documentation relative à la proposition 39 soumise à la 12 ^e conférence des parties à la CITES – inscription à l'annexe II de <i>Dissostichus eleginoides</i> et <i>D. Mawsoni</i> Secrétaire exécutif
CCAMLR-XXI/15	Mesures de conservation de la CCAMLR : révision du système de numérotation Secrétariat
CCAMLR-XXI/16 Rév. 1	Notification de l'intention de la Russie de mettre en place une pêcherie exploratoire de <i>Dissostichus</i> spp. dans les sous-zones 88.1 et 88.2 de la CCAMLR pendant la saison 2002/03 Délégation russe
CCAMLR-XXI/17	Rapport du secrétaire exécutif au SCAF 2002 Secrétaire exécutif
CCAMLR-XXI/18 Rév. 1	Proposition de Système de documentation électronique des captures de <i>Dissostichus</i> spp. sur le Web Délégation des Etats-Unis
CCAMLR-XXI/19	Examen des dispositions relatives aux travaux du SCOI Délégation de la Communauté européenne
CCAMLR-XXI/20	Coopération avec le Comité sur le commerce et l'environnement de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) Secrétariat

CCAMLR-XXI/21	Proposition visant à établir au sein de la CCAMLR un système centralisé de contrôle des navires (VMS) Délégation australienne
CCAMLR-XXI/22	Conférence internationale sur la gouvernance et la gestion des pêches en haute mer Secrétariat
CCAMLR-XXI/23	Modification de l'application de l'article 73(2) de la convention des Nations Unies sur le droit de la mer pour aider à faire obstacle à la pêche IUU qui compromet les mesures de conservation et de gestion de la CCAMLR Délégation australienne
CCAMLR-XXI/24	Durabilité des pêcheries de <i>Dissostichus</i> spp. : gestion de l'exploitation des stocks en dehors de la zone de la CCAMLR Délégation australienne
CCAMLR-XXI/25	Rapport du Comité permanent sur l'administration et les finances (SCAF)
CCAMLR-XXI/26	Rapport du Comité permanent sur l'observation et le contrôle (SCOI)

CCAMLR-XXI/BG/1 Rév. 2	Liste des documents
CCAMLR-XXI/BG/2	List of participants
CCAMLR-XXI/BG/3	Report on the Committee on Fisheries Sub-Committee on Fish Trade Eighth Session (Bremen, Germany, 12 to 16 February 2002) CCAMLR Observer (Germany)
CCAMLR-XXI/BG/4	Rapport de la dix-septième réunion annuelle de l'ICCAT (Murcia, Espagne, novembre 2001) Observateur de la CCAMLR (Communauté européenne)
CCAMLR-XXI/BG/5	Implementation of Conservation Measures in 2001/02 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/6	Summary of current conservation measures and resolutions in force 2001/02 Secretariat

CCAMLR-XXI/BG/7	Administración Chilena de la pesquería de bacalao de profundidad (<i>Dissostichus eleginoides</i>) Delegación de Chile (document de synthèse disponible en anglais)
CCAMLR-XXI/BG/8	Report on attendance at the Fifth Meeting of the Committee for Environmental Protection Under the Madrid Protocol Chair of the Scientific Committee
CCAMLR-XXI/BG/9	Calendar of meetings of relevance to the Commission in 2002/03 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/10	Report on the Expert Consultation of Regional Fisheries Management Bodies on the Harmonisation of Catch Certification (La Jolla, USA, 9 to 11 January 2002) Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/11	Minutes of an informal meeting on the development of an electronic web-based CDS (Pascagoula, Mississippi, USA, 20 to 23 August 2002) Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/12	Rapport sur la procédure de vérification des captures dans le cadre du SDC Délégation de l'Uruguay
CCAMLR-XXI/BG/13	The role of CCAMLR Delegation of Australia
CCAMLR-XXI/BG/14	International Conference against Illegal, Unreported and Unregulated Fishing (Santiago de Compostela, Spain, 25 and 26 November 2002) Delegation of Spain
CCAMLR-XXI/BG/15	Report of the CCAMLR Observer to ATCM-XXV (Warsaw, Poland, 9 to 20 September 2002) Executive Secretary
CCAMLR-XXI/BG/15 Corrigendum	Report of the CCAMLR Observer to ATCM-XXV (Warsaw, Poland, 9 to 20 September 2002) Executive Secretary
CCAMLR-XXI/BG/16	Information in relation to new and exploratory fisheries This document should be read in conjunction with CCAMLR-XXI/16 Rev. 1 Secretariat

CCAMLR-XXI/BG/17 Rév. 1	Évaluation de la pêche illicite dans les eaux françaises adjacentes aux îles Kerguelen et Crozet pour la saison 2001/02 (1 ^{er} juillet 2001 – 30 juin 2002) Informations générales sur la zone CCAMLR 58 et la zone FAO 51 Délégation française
CCAMLR-XXI/BG/18	Estimated IUU fishing for toothfish in that portion of Australia's EEZ within Division 58.5.2 – 1 July 2001 to 30 June 2002 Delegation of Australia
CCAMLR-XXI/BG/19	CCAMLR centralised vessel monitoring system (VMS) implementation plan Delegation of Australia
CCAMLR-XXI/BG/20	The application of Port State jurisdiction The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/21	Observer report to CCAMLR on meetings of the Committee on Trade and Environment Special Session CCAMLR Observer (New Zealand)
CCAMLR-XXI/BG/22	Rapport sur la procédure de vérification des captures dans le cadre du SDC Délégation russe
CCAMLR-XXI/BG/23	Report to CCAMLR on the verification of catches reported from the high seas outside the Convention Area Republic of Seychelles
CCAMLR-XXI/BG/24	Rationale for the establishment of an electronic web-based Catch Documentation Scheme for <i>Dissostichus</i> spp. Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/25	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in 2001/02 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/26	Implementation and operation of the Catch Documentation Scheme in 2001/02 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/27	Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) to the XXI Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources The Antarctic and Southern Ocean Coalition

CCAMLR-XXI/BG/28	Priority issues – The Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) for the XXI Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/29	Position statement on listing toothfish under Appendix II of the Commission on International Trade in Endangered Species (CITES) The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/30	A CCAMLR response to use of flags of convenience by IUU vessels in the Convention Area The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/31	CDS-related information from Canada
CCAMLR-XXI/BG/32	Report to CCAMLR of the 69th Meeting of the Inter-American Tropical Tuna Commission (26 to 28 June, Manzanillo, Mexico) CCAMLR Observer (USA)
CCAMLR-XXI/BG/33	Report on SCAR activities 2001/02 and Report of the CCAMLR Observer to SCAR-XXVII (Shanghai, People's Republic of China, 13 to 26 July 2002) SCAR Observer at CCAMLR, CCAMLR Observer at SCAR GOSEAC liaison with the Scientific Committee of CCAMLR E. Fanta (Brazil)
CCAMLR-XXI/BG/34	Report of the World Conservation Union (IUCN) Twenty-first Meeting of the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources Submitted by the IUCN
CCAMLR-XXI/BG/35	Report of CCAMLR Observer to WSSD CCAMLR Observer (South Africa)
CCAMLR-XXI/BG/36	FAO Observer's Report FAO Observer (R. Shotton)
CCAMLR-XXI/BG/37	Report of the Scientific Committee Chair to the Commission
CCAMLR-XXI/BG/38 Rev. 1	Fishery activities and trade of Patagonian toothfish in South America: a regional perspective Submitted by the IUCN

CCAMLR-XXI/BG/39	Marine fish and the Twelfth Meeting of the Conference of the Parties to CITES, Santiago, Chile 2002 Submitted by the IUCN
CCAMLR-XXI/BG/40	Information from the Delegation of the European Community
CCAMLR-XXI/BG/41	Biological prospecting in Antarctica Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XXI/BG/42	IWC Observer's Report to CCAMLR Annual Meeting 2002 IWC Observer (B. Fernholm, Sweden)
CCAMLR-XXI/BG/43	Report of the Fourth Meeting of the CCSBT Ecologically Related Species Working Group CCAMLR Observer (B. Baker, Australia)
CCAMLR-XXI/BG/44	The objective of the Convention Delegation of Chile
CCAMLR-XXI/BG/45	CITES/CCAMLR – frequently asked questions The Antarctic and Southern Ocean Coalition (disponible en anglais et en espagnol)
CCAMLR-XXI/BG/46	54th Annual Meeting of the International Whaling Commission CCAMLR Observer (Japan)
CCAMLR-XXI/BG/47	CCAMLR intersessional tribunal Delegation of Australia
CCAMLR-XXI/BG/48	Application of CITES to fisheries management – a cause for concern Delegation of Norway
CCAMLR-XXI/BG/49	Preparations for fishing activity and trade of <i>Dissostichus eleginoides</i> by Brazil Delegation of Brazil

SC-CAMLR-XXI/1	Ordre du jour provisoire de la vingt et unième réunion du Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
SC-CAMLR-XXI/2	Ordre du jour provisoire annoté de la vingt et unième réunion du Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique

- SC-CAMLR-XXI/3 Rapport du Groupe de travail sur le contrôle et la gestion de l'écosystème
(Montana, Etats-Unis, du 5 au 16 août 2002)
- SC-CAMLR-XXI/4 Rapport du groupe de travail chargé de l'évaluation des stocks de poissons
(Hobart, Australie, du 7 au 17 octobre 2002)
- SC-CAMLR-XXI/5 Demande du statut d'observateur présentée par l'ASOC pour les réunions des organes subsidiaires du Comité scientifique
Secrétariat
- SC-CAMLR-XXI/6 Proposition de partenariat entre la CCAMLR et les systèmes FIGIS-FIRMS
Secrétariat
- SC-CAMLR-XXI/7 Proposition de modification des limites de la division statistique 58.5.2 en vue de délimiter la ride William
Délégation australienne
- *****
- SC-CAMLR-XXI/BG/1 Catches in the Convention Area in the 2000/01 and 2001/02 seasons
Secretariat
- SC-CAMLR-XXI/BG/2 Observer's report from the 54th Meeting of the Scientific Committee of the International Whaling Commission (Shimonoseki, Japan, 27 April to 9 May 2002)
CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
- SC-CAMLR-XXI/BG/3 Beach debris survey – Main Bay, Bird Island, South Georgia 2000/01
Delegation of the United Kingdom
- SC-CAMLR-XXI/BG/4 Entanglement of Antarctic fur seal *Arctocephalus gazella* in man-made debris at Bird Island, South Georgia during the 2001 winter and the 2002 breeding season
Delegation of the United Kingdom
- SC-CAMLR-XXI/BG/5 Beach debris survey – Signy Island, South Orkney Islands 2002
Delegation of the United Kingdom

SC-CAMLR-XXI/BG/6	Entanglement of Antarctic fur seal <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/7	Fishing gear, marine debris and oil associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/8	United Kingdom Report on data relating to the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/9	Summary of notifications of new and exploratory fisheries in 2002/03 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/10	Data Management: report on activities during 2001/02 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/11	Intersessional meeting of Coordinating Working Party on Fisheries Statistics (CWP) Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/12	Non attribué
SC-CAMLR-XXI/BG/13	Marine debris and its impact on marine living resources (status of data submitted) Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/14	Summary of scientific observation programs conducted during the 2001/02 season Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/15	Synopses of working papers submitted to WG-EMM-02 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/16	Report of the Convener of WG-EMM-02 to SC-CAMLR-XXI
SC-CAMLR-XXI/BG/17	Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee in 2002/03 Secretariat

SC-CAMLR-XXI/BG/18	Conservation of marine areas in the Australian EEZ around the territory of Heard Island and McDonald Islands: notice of intent by Australia to declare a HIMI Marine Reserve and conservation zone Delegation of Australia
SC-CAMLR-XXI/BG/19 Rev. 3	Information on the crab fishery in Subarea 48.3 in 2001/02 and notification for 2002/03 Delegation of Japan
SC-CAMLR-XXI/BG/20	Progress toward an agreement on the conservation of albatrosses and petrels Delegation of Australia
SC-CAMLR-XXI/BG/21	IMAF assessment of new and exploratory fisheries by statistical areas (ad hoc WG-IMAF)
SC-CAMLR-XXI/BG/22	IMAF summary of research on seabird populations and distributions
SC-CAMLR-XXI/BG/23	IMAF by-catch of seabirds in IUU fisheries in the Convention Area
SC-CAMLR-XXI/BG/24	Initiatives by BirdLife International's Seabird Conservation Programme Delegation of South Africa
SC-CAMLR-XXI/BG/25	Report from the 2002 ICES meeting in Copenhagen CCAMLR Observer (Belgium)
SC-CAMLR-XXI/BG/26	Minutes of the Editorial Board meetings held in 2002 during WG-EMM and WG-FSA Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/27	Background information supporting the Report of the Meeting of WG-FSA, 7 to 17 October 2002 (SC-CAMLR-XXI/4) Working Group on Fish Stock Assessment
SC-CAMLR-XXI/BG/28	WG-FSA Standard Assessment Methods Working Group on Fish Stock Assessment
SC-CAMLR-XXI/BG/29	Fish species profiles – mackerel icefish Convener of WG-FSA
SC-CAMLR-XXI/BG/30	Fish species profiles – toothfish Convener of WG-FSA

SC-CAMLR-XXI/BG/31	Working Group on Fish Stock Assessment Convener's Report to the Scientific Committee 2002
SC-CAMLR-XXI/BG/32	Draft fishery plans Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/33	Scientific Committee Report to SCOI Chair of the Scientific Committee
SC-CAMLR-XXI/BG/34	Ad hoc WG-IMAF Convener's summary for the Scientific Committee
SC-CAMLR-XXI/BG/35	Relevamiento de desechos marinos en la Costa de la Base Científica Antártica Artigas (BCAA) en la Isla Rey Jorge / 25 de Mayo – temporada 2001/02 Delegación de Uruguay
SC-CAMLR-XXI/BG/36	Report of Observer to the Second GLOBEC Science Meeting (Qingdao, China, 15 to 18 October 2002) CCAMLR Observer (S. Nicol, Australia)